

F E RU



## GENERAL CATALOGUE



**IRTEC**  
*Tecnologie per l'irrigazione*



TUV 50 100 8910/3 CERTIFIED  
Company with  
UNI EN ISO 9001:2015  
Quality management system

[irtec-irrigation.com](http://irtec-irrigation.com)

# COMPANY PROFILE



IRTEC commence à produire des enrouleurs en 1978. IRTEC est très connue en Italie et aussi au niveau mondial pour la qualité de ses produits et pour la ponctualité du service. IRTEC produit des enrouleurs qui fonctionnent soit avec turbine, moteur diesel, moteur essence ou enroulement hydraulique. La gamme est composée de 14 structures qui se développent en 190 modèles, avec des tuyaux en polyéthylène de différents diamètres (de 40 à 160 mm) et jusqu'à 890 m de longueur. Les machines peuvent être équipées très simplement (entièrement mécaniques) ou peuvent avoir des équipements les plus sophistiqués tels que : ordinateur, enroulement moteur thermique, groupe motopompes incorporés dans la structure de l'enrouleur, enroulement hydraulique. IRTEC produit aussi des groupes motopompes de 5 à 500 CV des rampes avec structure en acier galvanisé (jusqu'à 70 mètres d'envergure), des pompes à tracteur pour eaux claires et chargées. IRTEC emploie des ouvriers tous très qualifiés dans une structure moderne et bien organisée. IRTEC a toujours fait des investissements dans l'usine avec des automatisations d'avant-garde pour avoir toujours la meilleure qualité avec le meilleur prix.

#### Production annuelle:

1500 Enrouleurs, 500 Groupes Motopompes, 200 Rampes.

Con experiencia en el campo del riego desde el año 1978 IRTEC siempre ha destacado tanto en Italia como en el extranjero por la calidad de sus productos y por la puntualidad de su servicio. IRTEC produce enrolladores con sistema de recogida mediante turbina, motor diesel, motor gasolina, mando oleodinamico y su gama está compuesta de 14 estructuras que se desarrollan en 190 diferentes modelos con tubos de polietileno de diferentes diámetros y longitudes. Los tubos varían en diámetro desde 40 mm hasta 160 mm y en longitudes alcanzan hasta 890 metros. Las maquinas pueden ser en versión estandar (completamente mecánicas) o pueden equiparse con accesorios más sofisticados, como ordenador, motor de recogida diesel o gasolina, motobomba incorporada en la estructura de la maquina y mando oleodinamico. Además IRTEC produce grupos motobombas con una gama de potencia de 5 CV a 500 CV, barras de aspersión con estructura en acero galvanizado hasta una anchura de 70 metros y bombas para tractores para agua limpia y sucia. IRTEC dispone de un personal altamente cualificado, que trabaja en una estructura moderna y eficiente. IRTEC siempre ha invertido en instalaciones de última tecnología automatizando la mayor parte de los diferentes ciclos de producción consiguiendo la mejor calidad a un precio más competitivo.

#### Producción anual:

1500 enrolladores, 500 grupos motobomba, 200 barras de riegos.

Компания ИРТЕК начала производство самодвижущихся дождевальных машин с 1978 года. Качество продукции и высококлассный сервис – это та база, на которой строится многолетнее сотрудничество ИРТЕК как с клиентами из Италии, так и за ее пределами. ИРТЕК производит самодвижущиеся дождевальные машины катушечного типа с двигателем, оснащенные: турбиной, дизельным / бензиновым двигателем, гидромотором. Производство насчитывает 25 базовых конструкций, которые лежат в основе модельного ряда из 190 различных моделей с полизтиленовой трубой разного диаметра и длины. Диаметр полизтиленовой трубы дождевальных машин ИРТЕК варьируется от 40 до 160 мм, длина трубы может достигать 890 м. Комплектация дождевальных машин может быть разной: от базовой (полностью механической) до более усовершенствованной технически: они могут быть оснащены компьютером; дизельным / бензиновым / гидро-мотором для сматывания трубы; встроенным в корпус машины электронасосом (мотопомпой). Также ИРТЕК производит насосные станции мощностью 5-500 ЛС, поливные консоли с конструкцией из оцинкованной стали шириной до 70 м, насосы от В.О.М. трактора для работы с чистой / сточной водой и жижей. Гордостью компании ИРТЕК является команда высококвалифицированных специалистов, создавших современную слаженную систему взаимодействия, которая функционирует эффективно и оперативно. Регулярное инвестирование в передовое оборудование и производственную инфраструктуру позволяет по максимуму автоматизировать различные производственные циклы с целью постоянного улучшения качества при конкурентоспособной цене.

#### ГОДОВОЕ ПРОИЗВОДСТВО:

1500 самодвижущихся дождевальных машин катушечного типа, 500 насосных станций, 200 поливных консолей.

**irtec-irrigation.com**

## MISSION

Pour ses clients, IRTEC S.p.A. représente une image de qualité, d'innovation et de fiabilité. Nous voulons confirmer et renforcer de plus en plus cette image, surtout dans une période de concurrence et de croissante complexité du marché actuel, en nous engageant dans une progression et amélioration continue de la qualité globale.

Notre stratégie tend à informer et sensibiliser nos clients vers un commerce sérieux et professionnel, valoriser nos produits, en conséquence sa propre image et aussi celle de IRTEC dans le monde.

Avec ces principes vont se développer des valeurs qui inspirent la politique et le style opérationnel de IRTEC S.p.A résumé dans ces points:

- 1) Des revendeurs qualifiés et capables de proposer la bonne machine aux exigences et aux besoins du client final
- 2) Un service après-vente de haute qualité, compétent et rapide afin d'éliminer les temps morts de l'utilisation.
- 3) Utilisation correcte du produit, avec totale satisfaction au niveau technique et réduction des consommations énergétiques.

La qualité principale de IRTEC S.p.A. est la capacité à s'investir pour garantir le succès et la satisfaction de ses clients.

## VISION

Grâce à d'étroites collaborations avec ses importateurs et ses revendeurs leaders du marché global, IRTEC S.p.A. veut s'imposer dans le monde comme une société capable de créer et d'offrir des solutions sur mesure qui tendent à augmenter la productivité, diminuer les frais généraux et réduire les gaspillages énergétiques. En résumé, nous nous proposons d'atteindre ces ambitieux et importants objectifs avec l'aide et la participation de nos collaborateurs les plus proches en respectant les règles, l'environnement et les personnes.

## VALEURS de la société IRTEC:

**SERVICE CLIENT:** Notre objectif est de développer un service à la clientèle plus attentif et précis, avec des services, des conseils et un soutien technique qui visent à répondre aux besoins de nos clients.

**RESPECTER L'ENVIRONNEMENT:** Respecter le plus possible l'environnement à travers l'utilisation correcte des matières premières et de l'énergie est notre but primordial

**LE MILIEU DU TRAVAIL:** Notre volonté est d'évoluer dans un milieu du travail sûr et confortable, dans lequel chacun est conscient des risques encourus dans son activité. Un milieu qui encourage la croissance personnelle et évolution de la technologie.

**FORMATION PROFESSIONNELLE:** Nous voulons des stages de formation indispensables afin de maîtriser la continue évolution de la technologie

**LIENS AVEC LES COLLABORATEURS:** Nous croyons avec conviction à des liens fondés sur une réciproque loyauté, transparence et collaboration.

**RESPECT DE LA LOI ET DU CODE ETHIQUE:** Nous nous engageons à agir en respectant la législation et les règles en vigueur, et à conduire une politique selon l'éthique correcte qui ne nuira pas à la fiabilité morale et professionnelle de notre Société. Cette philosophie favorise le choix des ressources humaines et de l'innovation, à poursuivre dans la cadre d'un code moral strict, qui certifie notre correction et le respect de nos engagements.

## MISION

Para sus clientes, IRTEC S.p.A. representa una imagen de calidad, innovación y fiabilidad. Tenemos la intención de confirmar y fortalecer cada vez más esta imagen, especialmente durante períodos de intensa competencia y creciente complejidad del mercado como lo de nuestros días, comprometiéndonos en una mejoría continua y gradual de la calidad general.

De tal principio se desarrollan los valores que inspiran las políticas y el estilo operativo de IRTEC S.p.A., resumidos en los siguientes puntos:

- 1) Minoristas quienes saben proponer la justa maquina a las necesidades de riego del cliente, amortizando el inversión.
- 2) Un servicio post-venta de alta calidad, competente y tempestivo, para eliminar el tiempo de inactividad de la producción.
- 3) Uso correcto del producto con consecuente satisfacción general a nivel tecnico y del consumo de energía.

La calidad principal de IRTEC S.p.A. es la capacidad de ponerse en juego para asegurar perspectivas de éxito y satisfacer sus clientes.

## VISION

Gracias a sólidas asociaciones establecidas con los importadores y los revendedores líderes del mercado, IRTEC S.p.A. quiere ser reconocido en todo el mundo como una empresa que crea y ofrece soluciones enfocadas a aumentar la productividad, disminuir los gastos generales y reducir el derroche de energía. En resumen nosotros nos proponemos alcanzar estos ambiciosos e importantes objetivos con la participación de nuestros colaboradores más cercanos, respetando las reglas, el ambiente y las personas.

## VALORES de la empresa IRTEC S.p.A.

**CUIDADO DEL CLIENTE:** Nuestro objetivo es desarrollar un servicio al cliente más atento y preciso, con servicios, consejos y apoyo técnico destinados a satisfacer las necesidades del cliente.

**RESPECTO POR EL AMBIENTE:** Nuestra finalidad principal es la de utilizar de modo apropiado las materias primas y la energía respectando el ambiente en el que vivimos.

**EL AMBIENTE DE TRABAJO:** Nosotros ambicionamos trabajar en un medio seguro y agradable, en el que todo el mundo sea consciente de los riesgos asociados con sus actividades. Un ambiente que ayuda a estimular el desarrollo personal y profesional.

**FÓRMACION PROFESIONAL:** Tenemos la intención de realizar una continua actualización de la formación profesional, esencial para afrontar la evolución de la tecnología.

**RELACIONES CON LOS COLABORADORES:** Consideramos correcto e importante que estas relaciones sean basadas en mutua lealtad, transparencia y colaboración.

**RESPONSABILIDAD:** Miramos a trabajar respetando las expectativas económicas, sociales y ambientales de todas las partes interesadas, públicas y privadas, involucradas en nuestra empresa.

**RESPECTO DE LA LEY Y DEL CÓDIGO DE ÉTICA:** Nos hemos comprometido a operar respetando la ley y las reglas existentes y a tener una conducta ética correcta que no perjudicara la fiabilidad moral y profesional de nuestra Sociedad. Esta filosofía promueve opciones que dan prioridad a los recursos humanos y la innovación que deben perseguirse en el marco de un estricto código moral, que certifica nuestra seriedad y el respecto de nuestros compromisos.

## ЦЕЛИ

Компания ИРТЕК (IRTEC S.p.A.) завоевала верность своих клиентов благодаря качеству, инновациям и надежности.

Приоритетной целью является дальнейшее укрепление и постоянное поддержание нашей сильной позиции, в особенности сейчас – в период роста конкурентности современного развитого рынка. Для этого держим несгибаемый курс на систематичное и целенаправленное улучшение качественных показателей.

Наша стратегия состоит в максимальном информировании клиента и ориентировании его на серьезное бизнес-сотрудничество. Мотивируя наших клиентов на продвижение качественных преимуществ оборудования ИРТЕК, укрепляем положительный имидж компании и ее продукции на международном рынке. На основе такого подхода были обозначены 3 принципиальных составляющих, которые определяют политику и стиль работы команды ИРТЕК:

- 1) Профессиональные дилеры / дистрибуторы, способные подобрать дождевальную систему под требования конечного клиента, тем самым максимально окупая его финансовые вложения.
- 2) Высококачественное постпродажное обслуживание, компетентность, оперативность – во избежание потери производственного времени клиента.
- 3) Корректное использование оросительных систем конечным клиентом, дающие отличные технические результаты и обеспечивающее эффективность энергопотребления.

Компанию ИРТЕК характеризует способность подключаться к процессу на любом его уровне и гарантировать клиенту успех в его деле и полное удовлетворение результатом.

## ЗАДАЧИ

Благодаря тесному сотрудничеству с импортерами, дилерами / дистрибуторами, занимающими лидирующие позиции на рынке, ИРТЕК желает быть известной на международном уровне как компания, создающая и обеспечивающая повышение производительности, уменьшение общих затрат, снижение нерационального энергопотребления – в каждом конкретном случае и для каждого клиента. В качестве конечного результата видим достижение этих амбициозных и важных задач при сотрудничестве с нашими партнерами и взаимодействии с окружающей средой и обществом.

## КОРПОРАТИВНЫЕ ЦЕННОСТИ

**ДОЛЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К КЛИЕНТУ (ЗАБОТА О КЛИЕНТЕ)** Стремление к регулярному повышению качества обслуживания и к предоставлению сервиса, консультаций и технической поддержки, направленных на удовлетворение потребностей клиента.

**БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ** Установка на использование энергии и сырья с максимальной заботой об окружающей среде нашего обитания и деятельности.

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СРЕДА** Желание работать в комфортных и безопасных трудовых условиях, с гарантией того, что каждый член команды осознает ответственность за возможные риски, связанные со своей деятельностью. Создание и поддержание среды, стимулирующей профессиональное и личностное развитие кадров.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА** Постоянное повышение квалификации кадров представляется необходимым в непрерывной борьбе компании за лидерство в условиях эволюции технологий.

**ОТНОШЕНИЯ В КОЛЛЕКТИВЕ** Построение отношений на основе взаимодоверия, открытости и сотрудничества.

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** Осознание ответственности за возложенные на нас ожидания в экономическом, социальном и других планах со стороны всех частных и государственных, так или иначе вовлеченных в деятельность нашей компании.

**СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНА И ЭТИЧЕСКОГО КОДЕКСА** Обязательство не только соблюдать закон и действовать в рамках принятых норм, но и неукоснительно следовать этическому кодексу, тем самым подкрепляя нравственную и профессиональную надежность компании. Эта наша философия определяет подход к выбору кадров и инноваций к внедрению, неизменно в рамках морального кодекса, что доказывает по факту нашу надежность как в профессиональном, так и в нравственном плане.



THE FUTURE OF  
YOUR CROPS STARTS  
FROM OUR TECHNOLOGIES

# OUR SYSTEM

- ANNÉES DE FIABILITÉ ÉPROUVÉE
- UNA MECANICA DE TODA CONFIANZA Y EFICACIA COMPROBADA EN EL TIEMPO
- РАБОТА МЕХАНИЗМОВ, ПРОВЕРЕННАЯ ВРЕМЕНЕМ

**A** Réducteur à 3, 4 ou 6 vitesses, fabriqué avec des matières premières de haute qualité et un système d'engrenage à bain d'huile.

Reducor con freno automatico y engranajes en baño de aceite , con 3-4-6 velocidades, fabricado con materiales seleccionados y de alta calidad.

Редуктор с автоматическим тормозом, в масляной бане и 3-4-6 скоростями, выполненный из отборного высококачественных материалов

**B** Enroulement du tuyau en PE par pignons et crémaillère trempés pour avoir une garantie de longue durée.

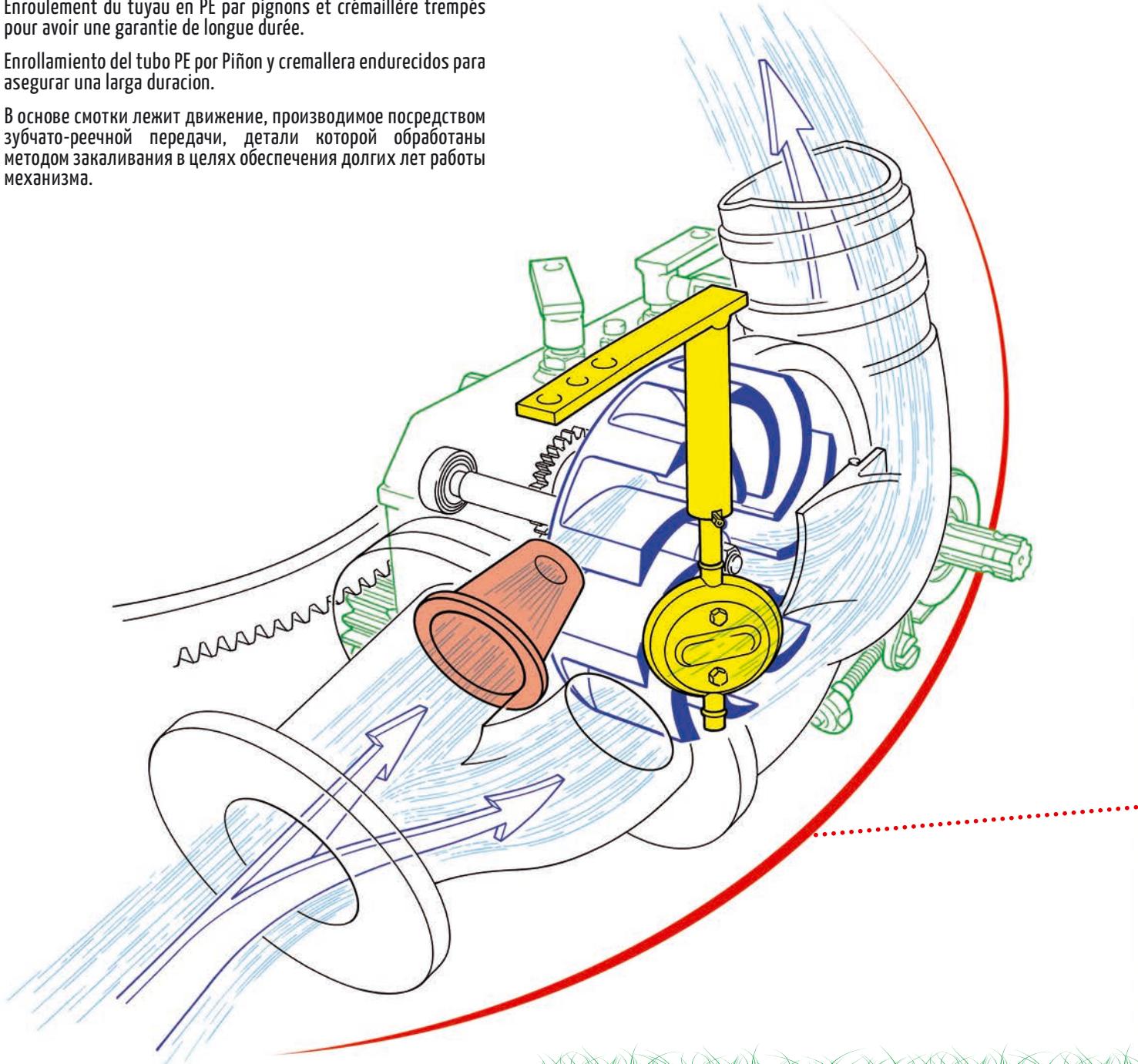
Enrollamiento del tubo PE por Piñon y cremallera endurecidos para asegurar una larga duracion.

В основе смотки лежит движение, производимое посредством зубчато-реечной передачи, детали которой обработаны методом закаливания в целях обеспечения долгих лет работы механизма.

**C** Turbine en alliage d'aluminium avec by-pass incorporé pour compenser la vitesse et pour obtenir d'excellentes performances également à des pressions et débits très bas.

Turbina de aleacion especial de aluminio con by-pass y compensador de velocidad incorporado en la fundicion, concebida para obtener los mejores resultados con la minima perdida de carga.

Турбина, выполненная из особого сплава алюминия, со встроенными обводной трубой «байпасом» и регулятором скорости в целях обеспечения максимальную производительность при минимальных потерях давления.



**D** Châssis et bobine en acier surdimensionnés.

Chasis y bobina fabricados en acero sobredimensionado.

Упрочненные конструкции рамы и барабана.

**E** Turbine en alliage d'aluminium, spécial étudiée pour obtenir d'excellentes performances aussi bien à des pression et débits très bas.

Turbina fabricada en aleacion especial de aluminio, disenada para obtener optimos resultados incluso con muy baja presion y caudal.

Турбина, выполненная из особого сплава алюминия, со встроенными обводной трубой «байпасом» и регулятором скорости в целях обеспечения максимальную производительность при минимальных потерях давления.

**F** Tube en polyéthylène d'un mélange spécial très résistant.

Manguera de riego con mezcla especial de polietileno de alta resistencia.

Труба выполнена из полиэтиленового сплава высокой прочности.

**G** Canon haute performance comprenant un jeu de plusieurs buses.

Cañon de riego de alta eficiencia con juego de tres boquillas .

Спринклер (поливная пушка) высокой производительности с возможностью установки параметров и с набором из сопел различного размера.

**H** Système de compensation de vitesse pour l'enroulement du tuyau en PE actionné par un palpeur qui ouvre la vanne du bypass en fonction des spires sur la bobine et maintient une vitesse constante d'enroulement.

Sistema de compensación de velocidad del enrollado de la manguera PE accionado por un palpador que segun las filas de manguera enrolladas, abre la valvula by-pass manteniendo constante la velocidad de enrollamiento.

Система регулирования скорости смотки полиэтиленовой трубы, приводимая в действие регулирующим элементом, в зависимости от количества уже смотанных на катушку оборотов трубы открывающим клапан обводной трубы (байпаса), поддерживая постоянную скорость смотки.

**I** Chariot porte-canon galvanisé à voie variable.

Carro porta aspersor zincado con ruedas ajustables.

Тележка спринклера (пушки) оцинкованная и с возможностью изменения расстояния между колесами.

**L** Système guide tuyau actionné par vis sans fin.

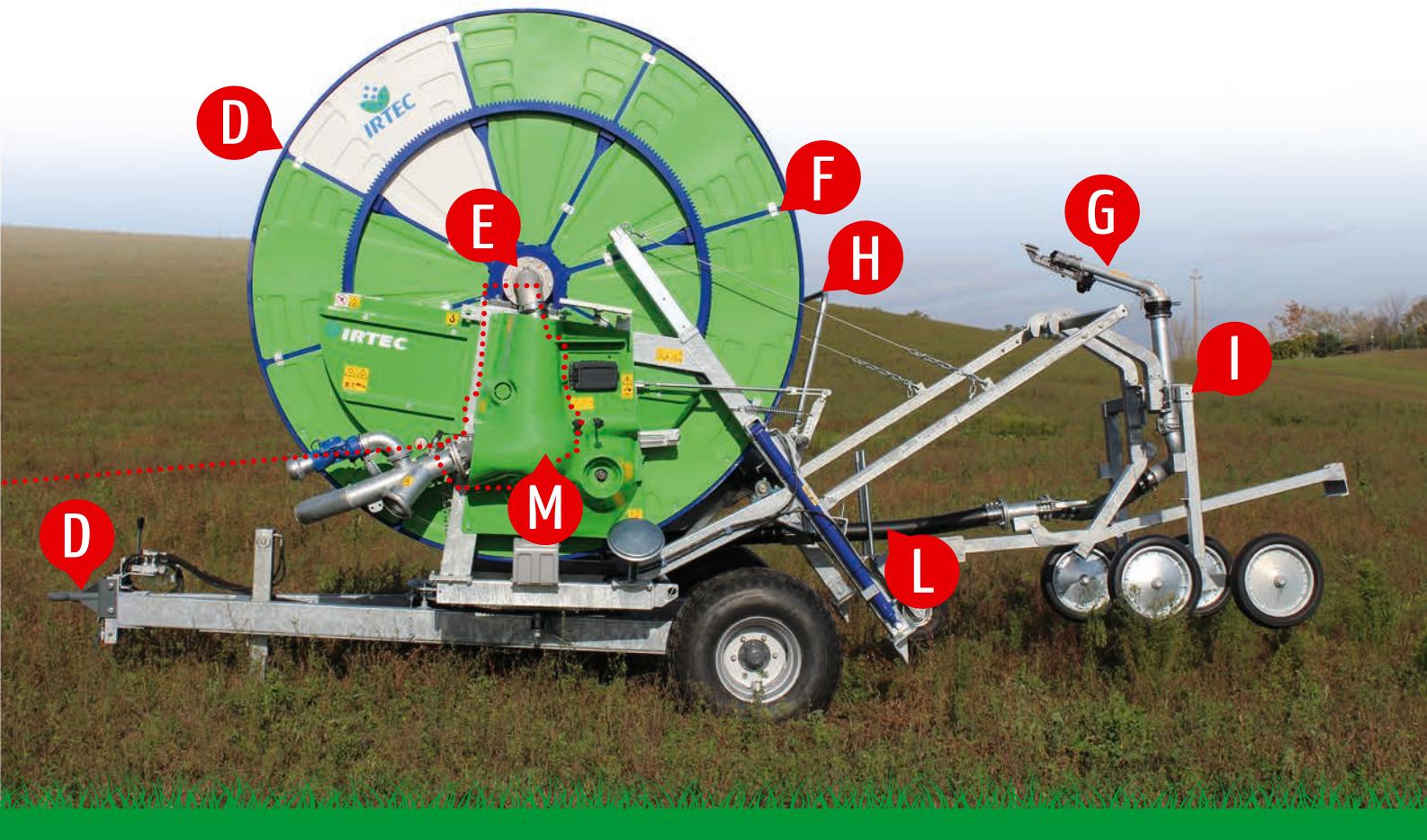
Sistema para guiar la manguera, accionado por una palanca sinfin.

Система направления трубы посредством винтового механизма неограниченного цикла.

**M** Réducteur à 3-4-6 vitesses, fabriqué avec matières premières de haute qualité et avec engrainages à bain d'huile.

Reductor con engranajes en baño de aceite con 3-4-6 velocidades, fabricado con materiales de alta calidad.

Редуктор в масляной бане и 3-4-6 скоростями, выполненный из отборного высококачественного сырья



# Model FBT




Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

FBT 40/43		
Ø	40	43
L	130	120

FBT 50/58/63			
Ø	50	58	63
L	170	140	100

Model  
**GBT**



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

GBT			
Ø	50	58	63
L	230	200	150

G/O				
Ø	50	58	63	70
L	250	250	200	150

Model  
G/A-B-C



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

G/A2								
Ø	63	63	63	70	70	75	75	82
L	250	280	300	220	270	220	250	180

G/B2								
Ø	70	75	75	82	82	90	90	100
L	350	300	330	270	300	220	250	170

G/C5										
Ø	75	75	82	82	90	90	90	100	100	110
L	350	400	350	400	280	300	350	275	300	200

# Model G/D-E-ES-F



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

G/D6									G/D6/1				
Ø	82	90	90	100	100	100	110	120	Ø	90	90	110	110
L	500	370	400	300	330	350	250	230	L	450	480	300	320

G/E6								
Ø	90	90	100	100	100	110	110	125
L	500	570	400	450	500	300	330	250

G/ES3								
Ø	100	110	110	110	120	125	125	140
L	500	400	420	450	380	300	350	260

G/F10												
Ø	100	100	110	110	110	120	125	125	135	135	140	140
L	550	600	500	530	550	440	400	420	350	370	300	350

# Model G/F8



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

G/F8								
Ø	100	110	110	120	125	125	135	140
L	650	550	600	540	450	500	400	380

G/F8 Special							
Ø	110	110	120	125	125	135	140
L	700	750	620	550	600	460	450

G/F8R							
Ø	110	110	120	120	120	125	125
L	620	670	550	580	620	500	530

# Model G4 - FL



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

G4												
Ø	110	110	110	110	120	120	125	125	125	135	140	140
L	650	670	700	730	600	640	550	600	620	500	400	450

G4 Special												
Ø	110	110	110	120	120	120	125	135	135	135	140	140
L	750	810	850	650	670	650	650	520	600	500	450	500

FL9												
Ø	110	110	125	125	125	125	135	140	140	140	140	140
L	800	850	650	680	790	750	550	500	530	500	450	500

FL10												
Ø	125	125	125	135	135	135	135	140	140	140	140	140
L	750	820	890	600	650	700	750	550	630	700	720	

# Model GI E-ES-F



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau m / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

GI/E									
Ø	90	100	100	100	110	110	110	125	
L	500	400	450	500	300	330	350	250	

GI/ES							
Ø	110	110	110	120	125	125	125
L	400	420	450	380	300	350	370

GI/F											
Ø	100	100	110	110	110	120	125	125	135	135	140
L	550	600	500	530	550	440	400	420	350	370	300

Model  
**GI F8**



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

GI/F8								
Ø	100	110	120	125	125	135	140	150
L	650	600	540	450	500	400	380	300

GI/F8 Special								
Ø	110	110	120	125	125	135	140	150
L	700	750	620	550	600	460	450	350

GI/F8R								
Ø	110	110	120	120	120	125	125	125
L	620	670	550	580	620	500	530	570

# Model **MUSTANG** **MAGNUM**



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

## MUSTANG

Ø	110	110	110	110	120	120	125	125	135	140	140	140	150
L	650	670	700	730	600	640	550	620	500	400	450	470	370

## MUSTANG SPECIAL

Ø	110	110	110	120	120	125	135	135	140	150	150	150	150
L	750	810	850	650	670	650	520	600	500	400	450	460	460

## MAGNUMSP1

Ø	110	110	125	125	135	135	140	150	150	160	160	160	160
L	800	850	680	790	550	600	530	450	480	350	400	450	480

## MAGNUMSP2

Ø	125	125	125	135	135	135	140	140	140	150	150	150	160
L	750	820	890	650	700	750	550	600	630	700	720	500	550

# Model G MTP



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau m / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

#### G/ES3 MTP

Ø	100	110	110	110	120	125	125	125	140
L	500	400	420	450	380	300	350	370	260

#### G/F10 MTP

Ø	100	100	110	110	110	120	125	125	135	135	140	140
L	550	600	500	530	550	440	400	420	350	370	300	350

#### G/F8 MTP

Ø	100	110	110	120	125	125	135	140	Ø	110	110	120
L	650	550	600	540	450	500	400	380	L	620	670	550

#### G/F8 Special MTP

Ø	110	110	120	125	125	135	140
L	700	750	620	550	600	460	450

Model  
**GI MTP**



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

GI/ES MTP											
Ø	100	100	110	110	110	120	125	125	125	135	140
L	450	500	400	450	470	400	320	350	380	300	290
GI/F MTP											
Ø	100	110	110	110	110	120	125	125	135	140	
L	600	500	550	570		460	400	440	380	350	
GI/F8 MTP								GI/F8R MTP			
Ø	100	110	120	125	125	135	140	110	110	120	125
L	650	600	540	450	500	400	380	300	620	670	550
GI/F8 Special MTP											
Ø	110	110	120	120	125	125	135	125	135	140	150
L	700	750	620	550		600	460	450	450	350	

Model  
**MUSTANG MTP**  
**MAGNUM MTP**



Diam. Tuyau mm - Long. Tuyau mt / Diámetro Tubo Pe En mm - Longitud Tubo Pe En m / Ø Полиэтиленовой Трубы - Длина Полиэтиленовой Трубы

MUSTANG MTP													
Ø	110	110	110	110	120	120	125	125	135	140	140	140	150
L	650	670	700	730	600	640	550	620	500	400	450	470	370

MUSTANG SPECIAL MTP													
Ø	110	110	110	120	120	125	135	135	140	140	150	150	150
L	750	810	850	650	670	650	520	600	500	400	400	460	460

MAGNUMSP1 MTP													
Ø	110	110	125	125	135	135	140	140	150	150	160	160	160
L	800	850	680	790	550	600	530	450	480	350	350	380	380

MAGNUMSP2 MTP													
Ø	125	125	125	135	135	135	140	140	140	150	150	150	160
L	750	820	890	650	700	750	550	600	630	700	720	500	550

## "SMART" on peut programmer :

- La vitesse d'enroulement du tuyau PE, constant pendant le cycle d'irrigation ou divisé jusqu'à 4 zones différentes
- Une pause d'arrosage initiale (délai pour commencer l'enroulement)
- Une pause d'arrosage finale (délai ouverture /fermeture vanne)
- Délai cycle d'irrigation suspension du programme (et fermeture éventuelle de vanne) en absence de pression
- Programmation temps de travail
- Programmation de pluviométrie en mm calculée par l'ordinateur également en 4 zones différentes
- Affichage de la pression d'entrée réelle de la machine, pour une grande précision de calculs
- Type terminale et bande irriguée utilisés pour calculer la pluviométrie

## On peut visualiser :

- La vitesse de travail instantanée en mt\h et ft\h
- La vitesse de travail réglée en mt\h et ft\h
- Longueur du tuyau PE déroulé et à enrouler en mt et ft
- Jour et heure fin travail
- Alarms système, avec historique des 10 derniers événements (même après plusieurs redémarrages
- le temps de pause initiale défini et manquant
- le temps de pause final défini et manquant
- l'heure de démarrage différé définie et manquant
- le débit total en m<sup>3</sup>\h, par cycle de travail et le débit instantané en lt\ min
- compteur heures totales et partielles
- compteur d'heures totales et partielles.

## Système de sécurité:

- actionnement de la vanne de décharge ou de la vanne d'arrêt d'entrée en cas de panne ou de programmation incorrecte avec arrêt automatique ultérieur de la machine
- possibilité de fermer la vanne de fin de travail par manque de pression et ouverture lorsque la pression est rétablie.

## GSM SMART

Application d'un modem GSM , avec transmission de données via SMS (jusqu'à 10 numéros différents) pour recevoir :

- information concernant le cycle de travail
- alarme en temps réel
- avis de fin travail.

## Il est également possible (en envoyant SMS) :

- Commander la fin travail de la machine
- changer le mode de travail et les paramètres
- demander des info en temps réel sur le cycle de travail.

## CLOUD

Avec installation de modem 4G dédié, il est possible d'établir une communication avec le cloud IRTEC en constante évolution, où sera possible avoir :

- un plan des champs et de surface irriguée
- identification automatique de la position machine par GPS et sauvegarde des données pour le champ spécifique
- rapport de consommation et heures travaillées.

## "SMART" permite de programar:

- La velocidad de enrollamiento del tubo PE, constante durante el ciclo de riego o dividida hasta 4 zonas diferentes
- La pausa inicial de riego (tiempo de retraso para inicio rebobinado)
- La pausa final de riego (tiempo de retraso para apertura/ cierre válvula)
- Un inicio retrasado del ciclo de riego
- Suspensión del programa de trabajo (y posible cierre de la válvula) en ausencia de presión
- programación del tiempo de trabajo
- programación pluviometría en mm calculada por el ordenador también en 4 áreas diferentes
- detección / visualización de la presión de entrada real de la máquina, para una mayor precisión en los cálculos
- tipo de terminal y área regada útil para los cálculos de pluviometría.

## Permite de visualizar:

- La velocidad de trabajo instantánea en mt / hy ft / h
- la velocidad de trabajo establecida en mt / hy ft / h
- longitud del tubo de PE desenrollado y a enrollar en metros y pies
- día y hora de fin trabajo
- alarmas del sistema, con historial de los últimos 10 eventos (incluso después de varios reinicios)
- el tiempo de pausa inicial establecido y faltante
- el tiempo de pausa final establecido y perdido
- el tiempo de inicio retrasado establecido y faltante
- el caudal total en m<sup>3</sup> / h, por ciclo de trabajo y el caudal instantáneo en lt / min
- contador de horas totales y parciales.

## Sistema de seguridad:

- accionamiento de la válvula de descarga de vacío o de la válvula de cierre de entrada en caso de falla o programación incorrecta con la parada automática posterior de la máquina de riego
- posibilidad de cerrar la válvula de fin de trabajo por falta de presión y volver a abrirla cuando se restablece la presión.

## GSM SMART

Aplicación de un módem GSM, con transmisión de datos vía SMS (hasta 10 números diferentes) para recibir:

- informaciones sobre el ciclo de trabajo
- cualquier alarma en tiempo real
- aviso de fin de trabajo.

## También es posible (enviando SMS):

- parar el enrollador
- cambiar el modo de trabajo y los parámetros de vuelta
- solicitar información en tiempo real sobre el ciclo de trabajo.

## CLOUD

Con un módem 4G es posible establecer comunicación con el Irtec Cloud en constante evolución, donde actualmente, además de tener un control completo del estado de la máquina y eventualmente cambiar el modo de trabajo, será posible:

- Construir un mapeo de campos y tirones
- Por GPS, la máquina identificará automáticamente en qué posición / atracción se ha colocado y, por lo tanto, „guardará“ los datos de trabajo en ese campo específico
- Relación de cada campo de consumos y horas trabajadas.

## "SMART" Pозволяет запрограммировать следующее:

- Скорость сматывания ПЭ шланга. С постоянной, на протяжении всего поливного цикла, либо с разной скоростью в 4-х зонах/отрезках;
- Отсрочка старта (отложить время начала сматывания);
- Отсрочка остановки (отложить время открытия/ закрытия клапана);
- Отсрочка начала поливного цикла;
- Режим ожидания для поливной программы, и возможность отключения клапана при падении давления;
- Программирование времени работы;
- Расчетную (посредством компьютера) норму осадков в мм, в т.ч. в 4-х разных зонах/отрезках.
- Распознавание/отображение реального входного давления, для большей точности при расчете
- Указать тип дождевального аппарата и ширину поливной полосы, что необходимых для расчета нормы осадков.

## На дисплее отражается следующая информация:

- текущая рабочая скорость (сматывания) в м/ч и фт/ч;
- установленная рабочая скорость в м/ч и фт/ч;
- длина размотанного шланга и длина, оставшаяся, для наматывания в метрах и футах
- дата и время завершения работы;
- системные ошибки, с историей о 10 последних событиях (даже послед нескольких перезапусков);
- Период задержки до старта и оставшееся время до начала старта;
- Период задержки до завершения и оставшееся время до завершения задержки;
- Время начала задержки и время ее окончания;
- Общий расход в м<sup>3</sup>/ч, за поливную операцию и текущий расход в л/мин;
- Счетчик отработанных часов. Общее отработанное время и частичное.

## Система безопасности:

- приведение в действие сбросного или запорного клапана, в случае возникновения ошибки или некорректного программирования, с последующей остановкой машины;
- возможность закрытия запорного клапана, в случае падения давления в системе подачи воды с последующим открытием, когда давление восстановится.

## GSM SMART

Использование GSM Модема, с возможностью передачи данных посредством SMS (до 10-ти разным пользователям/номерам), позволяет получать следующую информацию:

- общий статус поливной операции;
- уведомления об ошибках;
- уведомление о завершении работы.

## при помощи отправки SMS сообщения также возможно:

- остановить машину;
- изменить режим работы и параметры сматывания
- запросить информацию о текущем статусе поливной операции.

## ОБЛАКО

Используя 4G модем, Вы без труда сможете установить соединение с облачным сервисом Irtec, и в добавок, к уже имеющимся функциям управления машиной, также станет возможно:

- Подготовить дизайн карты поля и план поливных операций.
- Консолидировать и хранить данные о поливе.
- При помощи GPS координат, машина автоматически определит участок, на котором она была установлена и следовательно «сохранит» данные о работе на конкретном поле.
- Формировать отчеты о потреблении воды и отработанных часах, в рамках определенного поля.



**Il permet de programmer les fonctions suivantes :**

- Vitesse d'enroulement du tuyau et la maintenir constante pendant le travail
- Pause initiale (début d'enroulement retardé) en heures et minutes
- Pause finale (report d'ouverture/ fermeture de la vanne) en heures et minutes
- Arrêt du programme de travail en cas d'absence de pression. Redémarrage du programme au retour de la pression, seulement si la machine est équipée d'un capteur de pression (option).

**Renseignements disponible sur l'écran :**

- Vitesse de travail constamment réactualisée en m/h
- Vitesse de travail programmée en m/h
- Longueur du tuyau PE déroulée et restant à enrouler en m/h
- Alarme batterie déchargé
- Le temps de pause initiale programmé et celui restant.
- Le temps de pause finale programmé et celui restant.
- Le temps nécessaire pour terminer l'irrigation (en heures et minutes)
- Toutes les alarmes causées par une mauvaise programmation ou un dysfonctionnement
- En cas d'alarme l'ordinateur ferme la vanne de fermeture ou ouvre la vanne de décharge (si équipé) pour arrêt de la station de pompage.

**Ofrece la posibilidad de programar:**

- la velocidad de enrollamiento de la manguera PE, manteniéndola constante a lo largo del ciclo de riego
- una pausa al inicio del riego (tiempo de retraso inicio enrollamiento) en hora y minutos
- una pausa al finalizar el riego (tiempo de retraso apertura/ cierre valvula) en hora y minutos
- Deshabilitacion del programa de trabajo por falta de presión con la reactivación al volver la presión, sólo si la máquina está equipada con el interruptor de presión (opcional).

**Permite visualizar:**

- La velocidad de trabajo instantanea en mt/h e ft/h
- La velocidad de trabajo impostata in mt/h e ft/h
- Los metros de manguera PE desenrollado y para enrollar en mt e ft
- Visualizacion debateria baja
- El tiempo de pausa inicial indicado y restante
- Il tempo di pausa finale impostato e mancante
- El tiempo de trabajo restante (en hora y minutos)
- Alarmas causadas por mala configuracion o mal funcionamiento
- En caso de alarma ,la computadora activa la válvula de cierre o descarga (si la tiene) detenendo el bombeo de la estación.

**Возможность установки следующих параметров:**

- Скорость смотки полизтиленовой трубы и поддержание ее постоянной в течение поливного цикла
- Пауза в начале поливного цикла (задержка начала смотки трубы) в часах и минутах
- Пауза в конце поливного цикла (задержка открытия / закрытия клапана) в часах и минутах
- Отмена рабочей программы полива при недостаточном давлении – и возобновление программы при восстановлении давления (опция доступна только для машин с реле давления)

**Возможность наблюдать на дисплее:**

- Мгновенную скорость работы в м/ч и фут/ч
- Запрограммированную рабочую скорость в м/ч и фут/ч
- Длину размотанной трубы в метрах и длину, оставшуюся к смотке (в метрах и футах)
- Предупреждение о разрядке аккумуляторной батареи
- Длина паузы в начале поливного цикла: запрограммированное и оставшееся время
- Длина паузы в конце поливного цикла: запрограммированное и оставшееся время
- Оставшееся время работы (в часах и минутах)
- Сигнал аварийного предупреждения в случае неправильной установки программы или в случае неисправности
- В случае срабатывания сигнала аварийного предупреждения приводится в действие запорный или выпускной клапан (при наличии таковых), останавливая работу насосной станции.





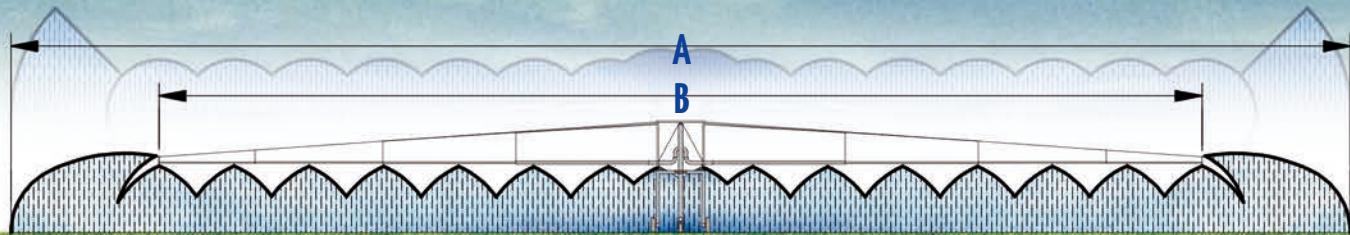
# Model MTP OPEN



Model  
**MTP INSO**



# SPRAY BOOMS



MEASURES	ALA 13	ALA 26	ALA 30	ALA 32	ALA 38	ALA 42	ALA 44	ALA 42 NELSON R55	ALA 40 NELSON R75
A	19 m	32 m	36 m	38 m	44 m	48 m	50 m	62 m	70 m
B	13 m	26 m	30 m	32 m	38 m	42 m	44 m	42 m	40 m

# HYDRAULIC SOFT HOSE DRUM



## AT1300

$\varnothing$	MAXIMUM METERS WITHOUT DISKS	MAX. METERS FOR EACH DISKS	NUMBER OF DISKS	NUMBER OF LINES
90	800	80	8*	9
102	720	80	6**	7
127	640	80	5***	6
152	500	80	5***	6

\* WITH JOINT BAUER 89 OR FERRARI 80

\*\* WITH JOINT BAUER 108 OR FERRARI 100

\*\*\* WITH JOINT BAUER 133 OR FERRARI 120

## AT1580

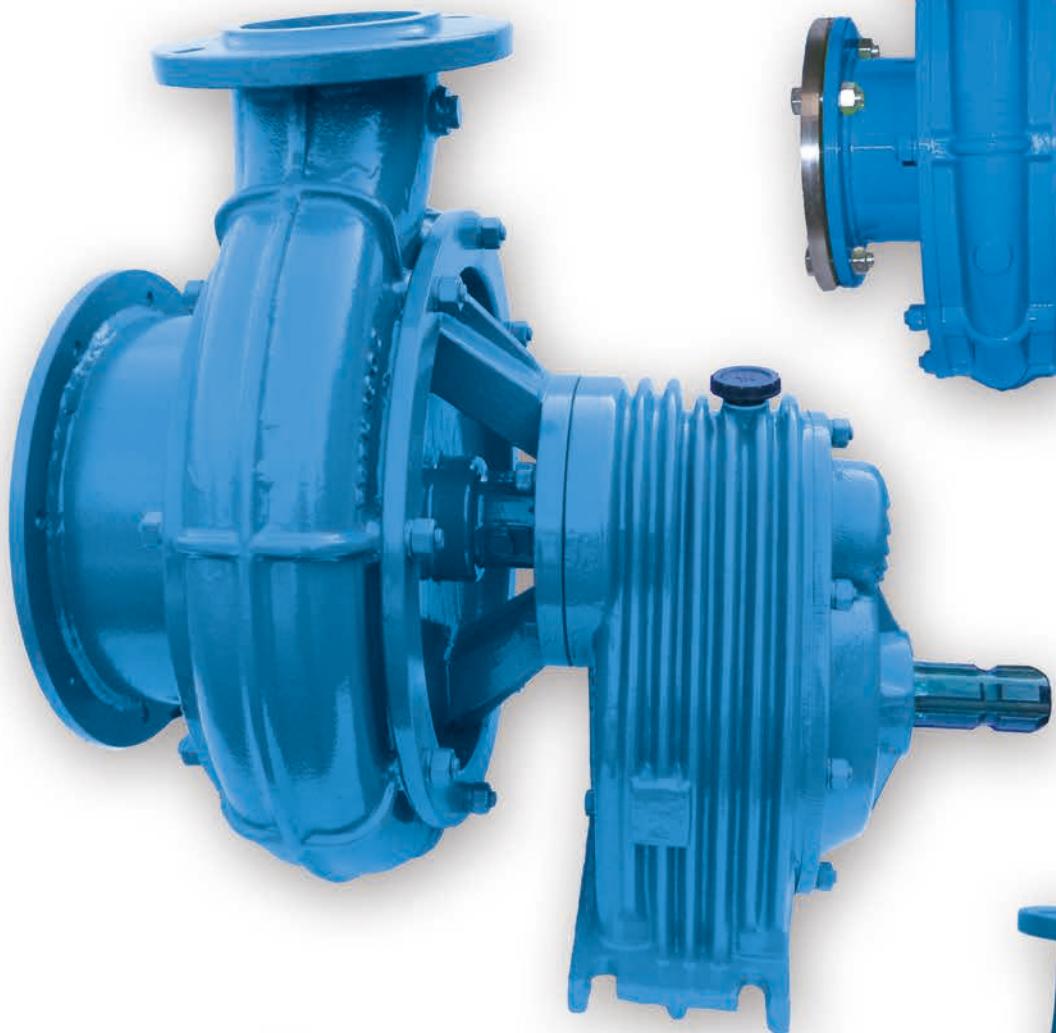
$\varnothing$	MAXIMUM METERS WITHOUT DISKS	MAX. METERS FOR EACH DISKS	NUMBER OF DISKS	NUMBER OF LINES
90	1200	120	8*	9
102	950	120	6**	7
127	780	100	5***	6
152	700	100	5***	6

\* WITH JOINT BAUER 89 OR FERRARI 80

\*\* WITH JOINT BAUER 108 OR FERRARI 100

\*\*\* WITH JOINT BAUER 133 OR FERRARI 120

# CENTRIFUGAL PUMPS

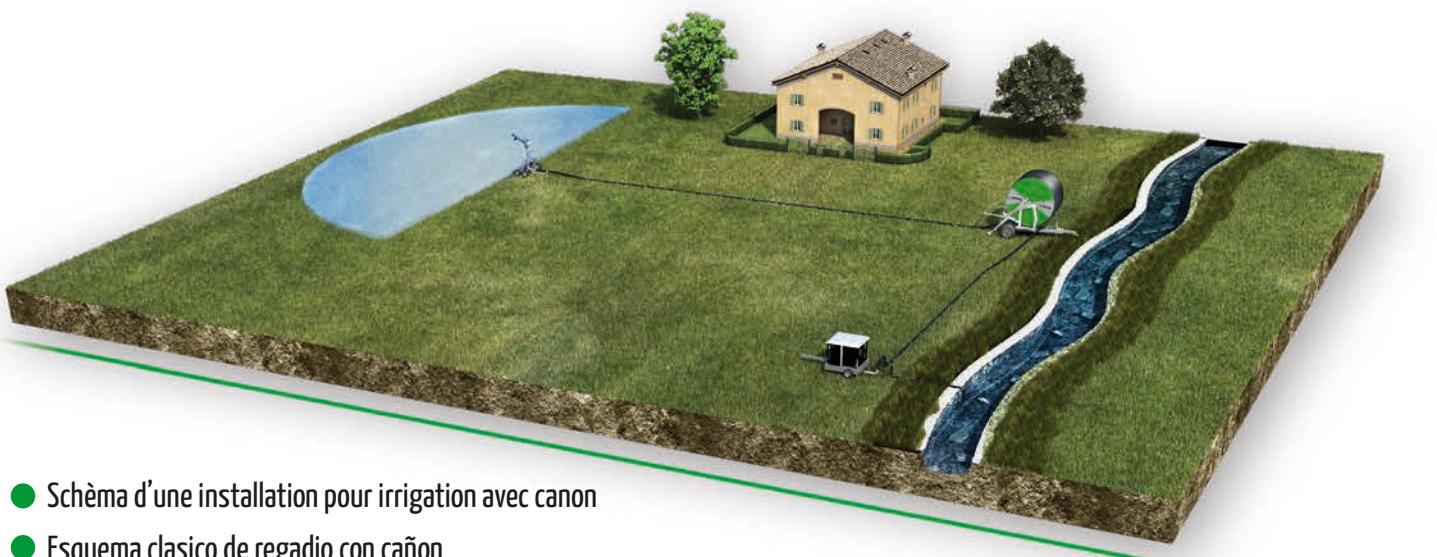




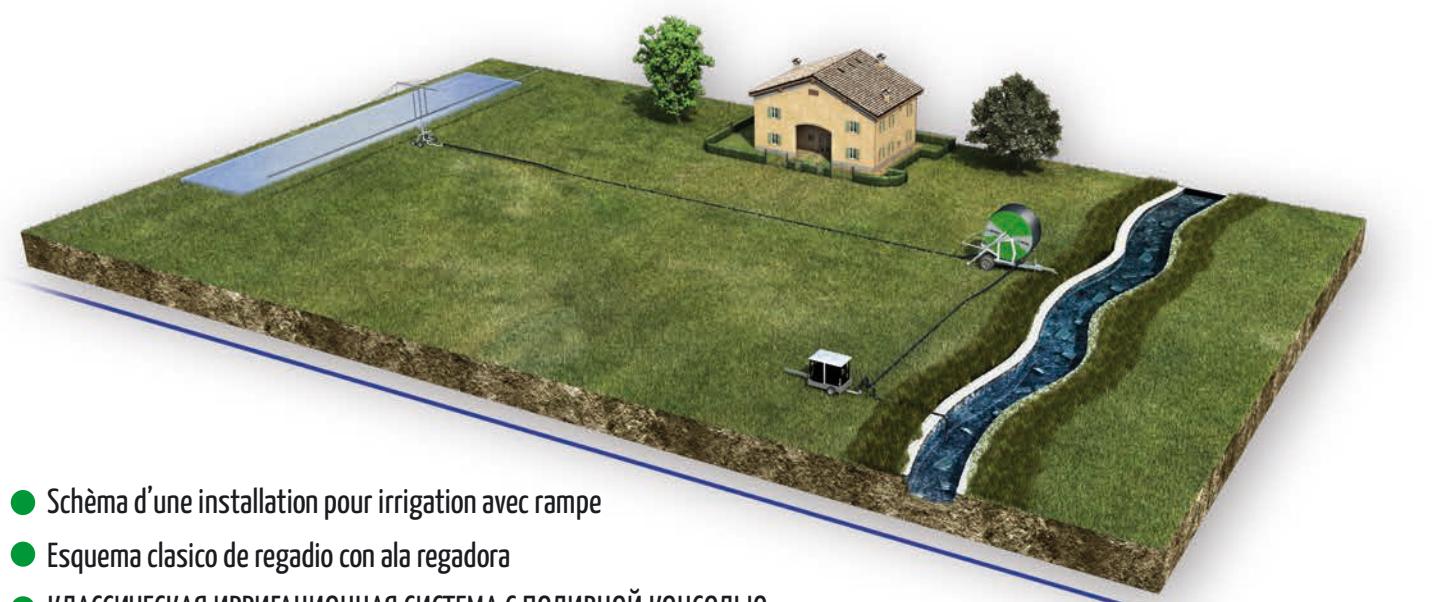
- Tête de prise d'eau en aluminium avec raccordement à baïonnette
- Cabeza de riego en aluminio con enganche de bayoneta
- АЛЮМИНИЕВЫЙ ГИДРАНТ СО ШТЫКОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ



- Coude de prise d'eau en aluminium avec raccordement à baïonnette
- Curva de riego en aluminio con enganche de bayoneta
- АЛЮМИНИЕВЫЙ ОТВОД ГИДРАНТА СО ШТЫКОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ



- Schème d'une installation pour irrigation avec canon
- Esquema clasico de regadio con cañon
- КЛАССИЧЕСКАЯ ИРРИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА СО СПРИНКЛЕРОМ (ПОЛИВНОЙ ПУШКОЙ)



- Schème d'une installation pour irrigation avec rampe
- Esquema clasico de regadio con ala regadora
- КЛАССИЧЕСКАЯ ИРРИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА С ПОЛИВНОЙ КОНСОЛЬЮ



# irtec-irrigation.com

01.01.2021 Adv. www.tredigraph.com



TUV 50 100 8910/3 CERTIFIED  
Company with  
UNI EN ISO 9001:2015  
Quality management system



**IRTEC**  
*Tecnologie per l'irrigazione*

**Irtec** S.p.A.

Via G. Mameli 12/14 | 41014 | Castelvetro (MO) | ITALY

Tel. +39 059 790 500 | Fax +39 059 790 746

info@irtec-irrigation.com www.irtec-irrigation.com

